

ASSOFITAL / 6^e édition

Association culturelle franco-italienne
en Drôme-Ardèche

16-22 NOVEMBRE 2022



FESTIVAL DU CINÉMA ITALIEN

Tutti al cinema!

MONTÉLIMAR LE TEIL CRUAS

www.assofital.fr



**DONNEZ DE LA VALEUR AJOUTÉE
À VOTRE ÉVÉNEMENT**



**POUR EN FAIRE
UN MOMENT INOUBLIABLE !**



ESPACES MODULABLES / ESPACE TRAITEUR / PRESTATIONS TECHNIQUES / WIFI / PMR / 3 PARKINGS

DEMANDEZ VOTRE DEVIS PERSONNALISÉ

+33 (0)4 75 92 79 20 - PALAISDESCONGRES@MONTELMAR-AGGLO.FR
AVENUE 14 JUILLET 1789 26200 MONTÉLIMAR

Montélimar
Agglomération
RHÔNE & PROVENCE

Édito

Ça tourne... action! Le Festival du Cinéma Italien revient : après des mois de préparation, Assofital et ses bénévoles ont le plaisir de vous proposer la 6^e édition. Une édition qui s'est dessinée peu à peu, grâce au soutien, à l'implication et à l'enthousiasme de partenaires fidèles et nouveaux. De concert, avec les invités, les projecteurs se tournent vers les tendances actuelles du cinéma italien, mais pas seulement. Une vingtaine de films a été sélectionnée, la plupart sont en avant-premières. Centenaire de naissance oblige, un cycle Pasolini se glisse dans le programme. Et pour que la fête soit complète, musique, théâtre, littérature et gastronomie entrent dans le bal.

Alors, *tutti al cinema* !

LES INVITÉS

Nadia Kibout, actrice et réalisatrice née en France, vit en Italie où ses rêves de théâtre et de cinéma sont devenus réalité. Elle incarne le rôle de la mère dans *L'Affide e la formica* de Mario Vitale, projeté pour la première fois en France.

Giuseppe Bonito un des meilleurs réalisateurs émergents d'Italie. Il connaît le succès avec *Figli* projeté également dans ce festival et nous présente son dernier film *l'Arminuta*, un adaptation du best-seller de Donatella di Pietrantonio.

Rosa Palasciano est considérée comme une des révélations du jeune cinéma italien. Son rôle dans *Giulia* qu'elle vient nous présenter, lui a valu une nomination aux David de Donatello 2022.

Alain Ughetto : son nouveau film *Interdit aux chiens et aux Italiens* qui évoque avec humour et tendresse ses grands parents immigrés Italiens, sortira en Janvier 2023. Nous avons la chance de l'avoir en avant-première et de plus présenté par son réalisateur !

Sonya Mellah on ne présente plus l'actrice franco-italienne Sonya Mellah qui était venue accompagner son film « *Il bene mio* » au Teil. Elle est devenue depuis une des figures de notre festival. Cette année, elle met à notre service son talent, sa voix et sa connaissance du jeune cinéma italien.

INFOS PRATIQUES

Billetterie et pré-ventes auprès des cinémas :

■ **CINÉMA LES TEMPLIERS**

Place du Temple, 26200 Montélimar – 04 75 01 73 77

■ **CINÉMA LE REGAIN**

3 montée du Château, 07400 Le Teil – 04 75 49 28 29

■ **CINÉMA LE CINÉ**

Place René Cassin, 07350 Cruas (place de la Mairie) – 04 75 49 59 10 (horaires) – 06 75 85 15 59 (accueil)

Lieux partenaires :

■ **THÉÂTRE INTERCOMMUNAL ÉMILE LOUBET**

1 Place du Théâtre, Montélimar – 04 69 43 02 99

■ **MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE MAURICE PIC**

16 av. du Général de Gaulle, Montélimar – 04 75 92 22 05

■ **SALLE D'HONNEUR DE L'HÔTEL DE VILLE**

Place Émile Loubet, Montélimar

■ **MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE ROBERT CHAUPIS**

6 Rue Henri Dunant, Le Teil – 04 75 52 22 05

■ **MÉDIATHÈQUE ESPACE CULTUREL LOUIS ARAGON**

13 avenue Jean Moulin, Cruas – 04 75 50 80 50

■ **BISTRO REGAIN**

3 chemin du Château, 07400 Le Teil – 06 41 20 52 26

Tenez-vous informés !

ASSOCIATION CULTURELLE FRANCO-ITALIENNE EN DRÔME-ARDÈCHE (ASSOFITAL)

Bureau 422 de la Maison des services publics,
1 avenue Saint-Martin, 26200 Montélimar – www.assofital.fr –
assofital@gmail.com – 09 71 55 40 62 – 06 71 65 20 81

Vous avez un Compte Formation ?

APPRENEZ L'ITALIEN !

Assofital est un organisme de formation certifié Qualiopi. Créez-vous de nouvelles opportunités professionnelles et relevez des challenges pour votre entreprise ! Validation par la certification européenne CLOE.

- Formations sur mesure
- Tous niveaux
- Accessibles à tous : pédagogie personnalisée
- À distance ou en présentiel dans nos bureaux ou en entreprise

Plus d'infos ?

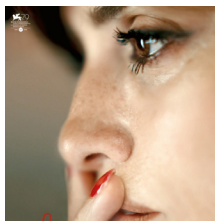
09 71 55 40 62 / 06 71 65 20 81

assofital@gmail.com

ou au bureau n°422, Maison des Services Publics à Montélimar.



Toute modification du programme sera indiquée sur www.assofital.fr ou sur la page Facebook : www.facebook.com/festivalitalienmontelimar



L'immensità de Emanuele Crialese

Avec Penélope Cruz, Vincenzo Amato, Elena Arvigo

Drame – En avant-première – 1h37

Clara et Felice ne s'aiment plus mais ne parviennent pas à se quitter. Désespérée, Clara trouve refuge dans la relation complice qu'elle entretient avec ses enfants, en particulier avec la plus grande, née dans un corps qui ne lui correspond pas.

SOIRÉE D'OUVERTURE avec un concert du Conservatoire, au Théâtre de Montélimar, à 19h

Montélimar : mer 16 nov. à 21h (ouverture du festival)

Le Teil : dim 20 nov. à 14h (avec ciné-brunch possible au Bistro Regain)

Cruas : dim 20 nov. à 21h



Supereroi (Amants super-héroïques) de Paolo Genovese

Avec Jasmine Trinca, Alessandro Borghi, Greta Scarano

Comédie, Romance – 2021 – 2h

Il faut être des super-héros pour s'aimer toute la vie. Anna, dessinatrice de bandes-dessinées et impulsive, est ennemie des conventions. Marco, professeur de physique, est convaincu que tout phénomène s'explique. À les faire rester ensemble : une inconnue qu'aucune formule ne peut révéler.

Montélimar : jeu 17 nov. à 21h

Le Teil : mer 16 nov. à 18h30

Cruas : ven 18 nov. à 18h



La cena perfetta de Davide Minnella

Avec Salvatore Esposito, Greta Scarano

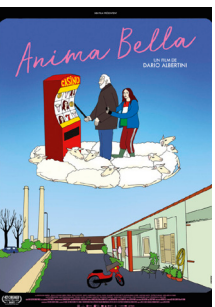
Comédie, Suspense, Action – En avant-première – 1h46

Carmine tient un restaurant pour blanchir de l'argent sale, et se retrouve à collaborer avec Consuelo, une cheffe en quête de perfection. L'amour de la cuisine et le rêve de décrocher une étoile Michelin leur donneront une chance de se racheter.

Montélimar : lun 21 nov. à 18h30

Le Teil : sam 19 nov. à 16h30

Cruas : jeu 17 nov. à 20h30



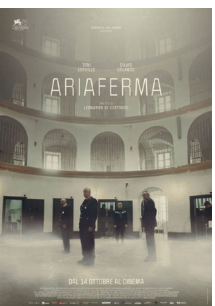
Anima Bella de Dario Albertini

Avec Madalina Di Fabio, Luciano Miele, Piera Degli Esposti, Enzo Casertano

Comédie – 2022 – 1h35

Gioia a 18 ans. Elle vit avec son père dans un petit village des montagnes où elle travaille comme bergère. Rayonnante et généreuse, elle prend soin de sa communauté en collectant et livrant chaque jour quelques litres d'eau thermale provenant de la source «miraculeuse». Un jour, sa vie est bouleversée par un événement tragique qui la mènera loin chez elle, dans une ville qu'elle ne connaît pas, pour aider son père.

Montélimar : mer 16 nov. à 16h Le Teil : jeu 17 nov. à 18h15 Cruas : ven 18 nov. à 16h



Ariaferma de Leonardo Di Costanzo

Avec Toni Servillo, Silvio Orlando, Fabrizio Ferracane, Salvatore Striano

Drame – 2021 – 1h57

Une prison vétuste en cours de démantèlement. À cause de problèmes bureaucratiques, des transferts sont bloqués. Restent ainsi une douzaine de détenus et quelques agents. Peu à peu, dans un temps suspendu, de nouvelles formes de relations entre prisonniers et gardiens s'entr'aperçoivent.

Montélimar : sam 19 nov. à 18h30

Le Teil : jeu 17 nov. à 16h

Cruas : sam 19 nov. à 15h45



Il buco de Michelangelo Frammartino

Avec Paolo Cossi, Jacopo Elia, Denise Trombin, Nicola Lanza

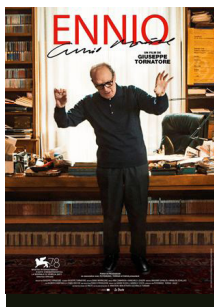
Drame – 2022 – 1h33

Années 60, boom économique : l'Italie du nord construit la plus haute tour d'Europe. Août 1961 en Calabre, des spéléologues visitent le haut-plateau et s'immergent dans le sous-sol d'un Sud que tous abandonnent. Sous les yeux d'un vieillard, ils découvrent le gouffre de Bifurto, un des plus profonds du monde..

Montélimar : sam 19 nov. 14h

Le Teil : mer 16 nov. à 16h30

Cruas : jeu 17 nov. à 16h



Ennio de Giuseppe Tornatore

Avec Giuseppe Tornatore, Ennio Morricone, Bernardo Bertolucci

Documentaire – 2022 – 2h36

À l'âge de 8 ans, Ennio Morricone rêve de devenir médecin. Mais son père décide qu'il sera trompettiste, comme lui. Du conservatoire de musique à l'Oscar de la meilleure musique de film, l'itinéraire de l'un des plus grands musiciens du XXe siècle.

Montélimar : ven 18 nov. à 20h30

Le Teil : dim 20 nov. à 21h

Cruas : sam 19 nov. à 20h30



Giulia de Ciro De Caro

Avec Rosa Palasciano, Valerio Di Benedetto, Fabrizio Ciavoni

Comédie – En avant-première – 1h49

Entre un désir illusoire de maternité et des combines pour joindre les deux bouts, Giulia passe les jours les plus chauds d'un été romain étouffant avec des personnages à la fois insaisissables, purs et merveilleux comme elle.

Montélimar : ven 18 nov. à 16h

Le Teil : lun 21 nov. à 21h en présence de l'actrice, Rosa Palasciano

Cruas : jeu 17 nov. 18h



Freaks Out de Gabriele Mainetti

Avec Aurora Giovinnazzo, Claudio Santamaria, Pietro Castellitto, Giancarlo Martini

Aventure, Fantastique – 2022 – 2h21

Rome, 1943 : Matilde, Cencio, Fulvio et Mario vivent comme frères et sœur dans le cirque d'Israël. Lorsque celui-ci disparaît mystérieusement, peut-être fuit-il ou est-il capturé par les nazis, les quatre «Freaks Out» restent seuls dans la ville occupée. Quelqu'un, toutefois, à leur égard, des plans qui pourraient changer leur destin... et le cours de l'Histoire.

Montélimar : mer 16 nov. à 18h15 / lun 21 nov. 16h

Le Teil : dim 20 nov. à 13h30 (avec ciné-brunch possible au Bistro Regain)

Cruas : ven 18 nov. 20h30



Le otto montagne (Les Huit Montagnes)

de Charlotte Vandermeersch, Felix Van Groeningen

Avec Luca Marinelli, Alessandro Borghi, Filippo Timi, Elena Lietti

Drame – En avant-première – 2h27

Pietro garçon de la ville, Bruno, le dernier enfant d'un village oublié du Val d'Aoste, se lie d'amitié dans ce coin caché des Alpes. La vie les éloigne sans pouvoir les séparer complètement. Alors que Bruno reste fidèle à sa montagne, Pietro parcourt le monde. Cette traversée leur fera connaître l'amour et la perte, leurs origines et leurs destinées, mais surtout une amitié à la vie à la mort.

Montélimar : dim 20 nov. à 14h

Cruas : mer 16 nov. à 20h30



Interdit aux chiens et aux Italiens de Alain Ughetto et Alexis Galmot 🍷

Animation – En avant-première – 1h10

Début XXe siècle, nord de l'Italie, Ughettera, berceau de la famille Ughetto. La vie ici étant devenue très difficile, la famille rêve de fuir le pays. Selon la légende, Luigi Ughetto traverse les Alpes et entame une nouvelle vie en France, changeant le destin de sa famille. Son petit-fils retrace leur histoire.

Montélimar :

- Ven 18 nov. à 19h

- Mar 22 nov. à 16h **en présence d'Alain Ughetto** 🍷

Cruas :

- Mer 16 nov. à 14h

- Sam 19 nov. à 14h

- Dim 20 nov. à 16h

Le Teil :

- Jeu 17 nov. à 21h précédé d'une animation musicale au Bistro Regain

- Mar 22 nov. à 18h **en présence d'Alain Ughetto** 🍷



Una femmina de Francesco Costabile

Avec Lina Siciliano, Mario Russo, Fabrizio Ferracane

Drame – En avant-première – 2h

Rosa, inquiète et rebelle, vit avec sa grand-mère et son oncle dans un petit village de Calabre, entre montagnes et cours d'eau asséchés. Soudainement, son quotidien est bouleversé par un passé qui refait surface et la lie indissolublement à la mort mystérieuse de sa mère. Chaque pas peut se révéler fatal.

Le Teil : ven 18 nov. à 20h30



Figli de Giuseppe Bonito 🍷

Avec Paola Cortellesi, Valerio Mastandrea, Stefano Fresi

Comédie – En avant-première – 1h40

Sara et Nicola sont mariés, amoureux et heureux. L'arrivée d'un deuxième enfant perturbe l'équilibre de la famille. Ajoutez à cela des situations tragicomiques, des grands-parents extravagants, des amis au bord de la crise de nerfs et d'improbables nounous. Entre bonheur et découragement, sauront-ils résister ?

Montélimar : dim 20 nov. à 16h45

Le Teil : dim 20 nov. à 18h15 en présence du réalisateur, Giuseppe Bonito 🍷



Qui rido io de Mario Martone

Avec Toni Servillo, Paolo Pierobon, Roberto de Francesco

Biopic, Historique, Comédie – En avant-première – 2h13

Dans la Naples de la Belle Époque, les théâtres brillent. Eduardo Scarpetta crée le personnage de Felice Sciosciammocca qui détrône alors Polichinelle. Un jour, il monte une parodie d'une pièce de Gabriele D'Annunzio : les ennuis commencent.

Montélimar : dim 20 nov. à 18h30



Nostalgia de Mario Martone

Avec Pierfrancesco Favino, Tommaso Ragno, Francesco Di Leva

Drame – En avant-première – 1h58

Après 40 ans d'absence, Felice retourne dans sa ville natale : Naples. Il redécouvre les lieux, les codes de la ville et un passé qui le ronge.

Montélimar : sam 19 nov. à 21h

Le Teil : ven 18 nov. à 16h

Cruas : mer 16 nov. à 18h / dim 20 nov. à 18h30



Volevo nascondermi (Je voulais me cacher) de Giorgio Diritti

Avec Elio Germano, Oliver Johann Ewy, Leonardo Carrozzo

Biopic – décembre 2022 – 1h58

Toni, Antonio Ligabue, est renvoyé en Italie après une enfance et une adolescence difficiles en Suisse. Il vit durant des années dans une cabane. Sa rencontre avec le sculpteur Renato Marino Mazzacurati le rapproche de la peinture, dans une quête identitaire.

Montélimar : sam 19 nov. à 16h

En partenariat avec le Musée d'Art Contemporain de Montélimar



America Latina de Damiano D'Innocenzo et Fabio D'Innocenzo

Avec Elio Germano, Astrid Casali, Sara Ciocca

Thriller – 2022 – 1h33

Massimo Sisti possède un cabinet dentaire. Sa femme et ses deux filles sont sa raison de vivre, son bonheur, sa récompense pour une existence empreinte d'abnégation et de convenance. En ce printemps, calme et imperturbable, surgit l'imprévisible : il descend dans la cave, et l'absurde s'empare de sa vie.

Montélimar : jeu 17 nov. à 16h

Le Teil : lun 21 nov. à 16h

Cruas : mer 16 nov. à 16h



L'afide e la formica de Mario Vitale

Avec Giuseppe Fiorello, Cristina Parku, Nadia Kibout

Comédie – En avant-première – 1h40

En Calabre, un enseignant d'éducation physique tente de convaincre ses élèves de participer au marathon de Padoue. Personne n'est intéressé, à part Fatima, une adolescente voilée, à l'entraîner et à la détermination contagieuse, qu'il finit par accepter d'entraîner.

Montélimar : lun 21 nov. à 20h30 en présence de Nadia Kibout

Le Teil : sam 19 nov. à 20h45 en présence de Nadia Kibout

Cruas : sam 19 nov. à 18h en présence de Nadia Kibout



L'Arminuta de Giuseppe Bonito 🇮🇹

Avec Sofia Fiore, Vanessa Scalera, Fabrizio Ferracane

Drame – En avant-première – 1h54

Août 1975. Une jeune de treize ans est rendue à sa famille. De sa vie précédente, elle perd soudainement tout : une maison confortable et l'affection exclusive réservée aux enfants uniques. Dans un monde inconnu, à peine effleuré par le progrès, elle doit partager l'espace d'un logement petit et sombre avec cinq autres frères et sœurs.

Montélimar : dim 20 nov. à 21h en présence du réalisateur, Giuseppe Bonito 🇮🇹

Le Teil : lun 21 nov. à 18h30



Californie de Alessandro Cassigoli et Casey Kauffman

avec Khadija Jaafari, Ikram Jaafari, Marilena Amato, Fatima Ramouch

Drame – En avant-première – 1h20

Californie raconte cinq années déterminantes de la vie de Jamila, jeune adolescente originaire du Maroc habitant à Torre Annunziata. À 9 ans, elle nourrit de grands rêves et imagine son futur sans nuages et plein d'espoir. Les liens incompatibles avec ses camarades et le manque de présence de sa famille la poussent à s'isoler et à se protéger derrière une coquille qui se fait toujours plus épaisse.

Montélimar : mar 22 nov. à 21h

Le Teil : mer 16 nov. à 21h



Il paradiso del pavone de Laura Bisपुरi

Avec *Dominique Sanda, Alba Rohrwacher, Maya Sansa*

Comédie romantique – En avant-première – 1h29

Un jour d'hiver, Nena réunit sa famille pour fêter son anniversaire. Tout le monde est là : mari, enfants, cousine, belle-fille, gendre... Puis il y a Paco, un paon. En attendant un déjeuner qui n'arrivera jamais, Paco tombe amoureux d'une colombe sur un tableau. Un amour impossible qui va remettre en cause les sentiments de toute une famille.

Le Teil : sam 19 nov. à 18h45



Corro da te de Riccardo Milani

Avec *Pierfrancesco Favino, Miriam Leone, Vanessa Scalera*

Comédie – En avant-première – 1h54

Beau, sportif, célibataire endurci et séducteur en série, Gianni feint d'être en fauteuil roulant. Lorsqu'il rencontre Chiara, musicienne dynamique et passionnée de tennis malgré l'accident qui l'a rendue paraplégique, il change de vision sur bien des choses: la vie, l'amour, l'invalidité...

Le Teil : mar 22 nov. à 21h (clôture du festival)

Film de clôture



La Mouette et le Chat de Enzo D'Alò

Animation – 1999 – 1h25

Empoisonnée par une nappe de pétrole, la mouette Kenah est sur le point de mourir. Avant d'expirer, elle souhaite confier son œuf prêt à éclore. Elle a juste le temps de le donner à Zorba, un brave matou vivant dans le port. Elle lui fait promettre d'apprendre à voler à la petite mouette qui en sortira...

Dès 6 ans – Version française

Montélimar : mer 16 nov. à 14h

Jeune public



Il conformista (Le conformiste) de Bernardo Bertolucci

Avec *Jean-Louis Trintignant, Dominique Sanda, Stefania Sandrelli*

Drame – 1971/2015 – 1h51

Hanté par un meurtre qu'il croit avoir commis, Marcello s'efforce de rentrer dans le rang. Fasciste par conformisme, les services secrets de Mussolini l'envoient en mission en France pour approcher et supprimer son ancien professeur de philosophie en exil.

Montélimar : mar 22 nov. à 18h30 présenté par Jean-Claude Rinaldi

Patrimoine



MÉDIATHÈQUE ESPACE CULTUREL LOUIS ARAGON

13 avenue Jean Moulin, Cruas

■ Exposition Photo « À table avec Fellini, en se souvenant d'Artusi » Prêt de Dolce Cinema Grenoble. **Infos 04 75 57 40 65**

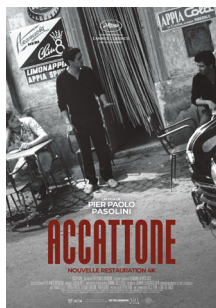
SALLE D'HONNEUR DE LA MAIRIE

Place Émile Loubet, Montélimar

■ Village du Festival, expositions, rencontres, librairie italienne (ven, sam, dim 14h-18h)

■ Exposition Photo « 8½ de Federico Fellini à travers les photographies inédites de Paul Ronald ». Prêt de Dolce Cinema Grenoble.

Infos 06 71 65 20 81



Accattone de Pier Paolo Pasolini
Avec Franco Citti, Silvana Corsini, Franca Pasut
Drame – 1962/2022 – 1h57

Privé de Maddalena, en prison par sa faute, Accattone, petit proxénète lâche et sans scrupule, doit trouver un moyen de gagner sa vie. Il tente de retourner chez la mère de son fils, mais celle-ci le met dehors. Puis il rencontre Stella, une jeune fille pure et naïve, dont il tombe amoureux...

Montélimar : jeu 17 nov. à 18h30
Le Teil : sam 19 nov. à 14h



Mamma Roma de Pier Paolo Pasolini
Avec Anna Magnani, Ettore Garofalo, Franco Citti
Drame – 1976/2022 – 1h46

Mamma Roma, une prostituée d'âge mûr, est libérée de son souteneur à l'occasion du mariage de celui-ci. Avec son jeune fils, Ettore, qui ne sait rien de son ancienne condition, elle s'installe dans un quartier populaire de Rome et devient vendeuse sur un marché. Alors qu'elle nourrit des espoirs de réussite pour Ettore, celui-ci commence à traîner avec les jeunes désœuvrés du quartier...

Le Teil : mer 16 nov. à 14h



Des oiseaux petits et grands (Uccellacci e ucellini)
de Pier Paolo Pasolini
Avec Totò, Ninetto Davoli, Francesco Leonetti
Comédie dramatique – 1966/2022 – 1h29

Un corbeau qui parle tente d'initier deux voyageurs, un père et son fils, aux choses de la vie. Devant leur ignorance, il leur raconte une histoire authentique, celle de saint François d'Assise qui, jadis, envoya deux moines évangéliser les oiseaux. Les gros comme les petits...

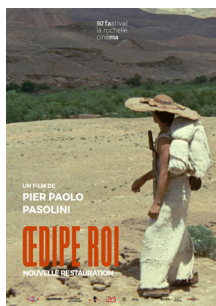
Le Teil : ven 18 nov. à 18h30 / Cruas : dim 20 nov. à 14h



Médée (Medea) de Pier Paolo Pasolini
Avec Maria Callas, Massimo Girotti, Giuseppe Gentile
Drame, Fantastique – 1970/2022 – 1h50

Médée la magicienne, fille du roi de Colchide, voit arriver sur sa terre le prince Jason venu enlever la Toison d'Or, l'idole de son peuple. Tombée folle amoureuse du jeune Grec, elle trahit sa famille et son pays en dérobant pour lui la Toison d'Or et s'exile à ses côtés. Des années plus tard, alors qu'elle lui a donné deux enfants, il se détourne d'elle pour une femme plus jeune...

Le Teil : mar 22 nov. à 16h



Œdipe roi (Edipo Re) de Pier Paolo Pasolini
Avec Pier Paolo Pasolini, Franco Citti, Alida Valli
Drame – 1968/2022 – 1h44

Un enfant naît d'une mère douce et aimante et d'un père jaloux de l'amour qu'elle porte à l'enfant. Abandonné dans le désert au bout d'une branche, l'enfant est recueilli par un berger qui l'apporte au roi de Corinthe et à la reine. Ils l'adoptent. Adulte, Œdipe fait un rêve étrange qu'il tente de comprendre grâce à l'Oracle de Delphes...

Le Teil : dim 20 nov. à 16h



CONFÉRENCE

« LA SCIENZA IN CUCINA E L'ARTE DI MANGIAR BENE » DE PELLEGRINO ARTUSI

Marguerite Pozzoli présente l'histoire incroyable de l'ouvrage, d'abord boudé par les éditeurs, qui révolutionna l'idée de "gastronomie". Étoffé, au fil des éditions, par l'adaptation de recettes de correspondant(e)s, agrémenté d'anecdotes savoureuses, d'allusions à l'actualité et de références littéraires, il fut sans doute le premier livre de cuisine "interactif" et un défi pour ses traductrices, Marguerite Pozzoli et Lise Chapuis (Acte Sud, 2016).

Vendredi 18 nov. 18h-19h, Médiathèque, Cruas



ANIMATION JEUNE PUBLIC

DUO D'HISTOIRES, ET TUTTI QUANTI !

Les bibliothécaires jeunesse proposent une animation autour de l'Italie.

Dès 4 ans. Réservation au 04 75 92 22 62.

Mercredi 16 nov. 10h30-11h15, Médiathèque, Montélimar

ANIMATION MUSICALE

SENZA NOME

Entre deux projections, ce groupe totalement anonyme alternera chansons italiennes et lectures.

Judi 17 nov. à 20h, Bistro Regain, Le Teil



THÉÂTRE

SPECTACLE *COMMEDIA DELL'ARTE*

Après une immersion dans la confection de masques de la *commedia dell'arte*, les élèves de théâtre du conservatoire vous délecteront par leur interprétation improvisée de personnages naïfs, rusés et ingénieux. Une belle découverte pour tous assurée !

Samedi 19 nov. à 11h30, Salle de spectacle Le Tintamarre, Conservatoire, Montélimar

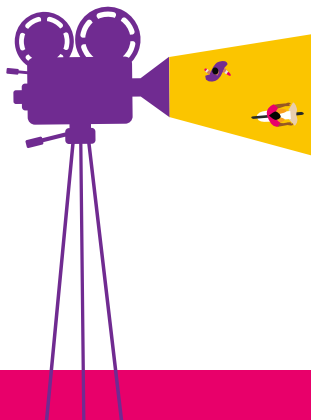


CINÉ BRUNCH

Après un bon brunch, choisissez entre deux séances : *L'immensità* ou *Freaks Out*.

Réservation conseillée.

Dimanche 18 nov. 12h, Bistro Regain, Le Teil, 06 41 20 52 26





CONCERT

MUSIQUES DE FILMS ITALIENS

Les élèves du conservatoire proposent un moment musical autour deux grands noms de l'histoire du cinéma italien : Nino Rota et, bien sûr, Ennio Morricone. L'occasion, pour les auditeurs, de réentendre quelques thèmes célèbres et de redécouvrir l'univers de ces compositeurs incontournables.

Mercredi 16 nov. à 19h pour l'inauguration, au Théâtre intercommunal de Montélimar



CONCERT

MUSIQUE BAROQUE ITALIENNE

À l'occasion de ce prélude musical, les élèves du conservatoire interprètent des œuvres provenant du XVI^e au XVIII^e siècles. Laissez-vous porter au son de compositeurs majeurs, tels que Monteverdi, Vivaldi ou Corelli, ayant fait de l'Italie le berceau de la musique baroque.

Vendredi 18 nov. à 18h30, au cinéma Les TEMPLIERS de Montélimar



ATELIERS DE TRADUCTION

Que vous parliez italien ou non, touchez du doigt les dilemmes du traducteur, et découvrez, lors de deux ateliers animés par Marguerite Pozzoli, que le texte met à mal toutes les théories préétablies !

Née en Italie, agrégée de Lettres modernes, elle a traduit plus d'une centaine de titres. Depuis 1989, elle dirige la collection «Lettres italiennes» pour les éditions Actes Sud. **Sur réservation, au bureau de l'association Assofital ou : assofital@gmail.com.**

Limité à 15 participants par jour.

Vendredi 18 nov. 14h-16h, Médiathèque, Le Teil

Samedi 19 nov. 10h30-12h30, Médiathèque, Montélimar

RENDEZ-VOUS CINÉ

PETITES HISTOIRES DU CINÉMA ITALIEN

Geoffrey Peron, médiathécaire cinéma, ressort ses pellicules ! Au moyen d'extraits, revenez sur les périodes des années 40 à 80 : du néoréalisme à l'âge d'or. Des westerns spaghettis aux *gialli*, entre scandales et conformisme, (re)découvrez ce qui a fait rayonner le cinéma italien.

Mardi 15 nov. de 18h à 19h, à la médiathèque de Montélimar

Date	Les Templiers - Montélimar	Le Regain - Le Teil	Le Ciné - Cruas	
Mer 16 nov.	14h – La Mouette et le Chat (VF) 16h – Anima bella 18h15 – Freaks Out 21h – L'immenità <i>Soirée d'ouverture</i>	14h – Mamma Roma 16h30 – Il buco 18h30 – Supereroi 21h – Califormie	14h – Interdit aux chiens et aux Italiens 16h – America Latina 18h – Nostalgia 20h30 – Le otto montagne	
Jeu 17 nov.	16h – America Latina 18h30 – Accattone 21h – Supereroi	16h – Ariaferra 18h15 – Anima bella 21h – Interdit aux chiens et aux Italiens	16h – Il buco 18h – Giulia 20h30 – La cena perfetta	
Ven 18 nov.	16h – Giulia 19h – Interdit aux chiens et aux Italiens 20h30 – Ennio	16h – Nostalgia 18h30 – Uccellacci e uccellini 20h30 – Una femmina	16h – Anima bella 18h – Supereroi 20h30 – Freaks Out	
Sam 19 nov.	14h – Il buco 16h – Volevo nascondermi 18h30 – Ariaferra 21h – Nostalgia	14h – Accattone 16h30 – La cena perfetta 18h45 – Il paradiso del pavone 20h45 – L'afide e la formica *	14h – Interdit aux chiens et aux Italiens 15h45 – Ariaferra 18h – L'afide e la formica * 20h30 – Ennio	
Dim 20 nov.	14h – Le otto montagne 16h45 – Figli 18h30 – Qui rido io 21h – L'arminuta *	14h – L'immenità / 13h30 – Freaks out 16h – Edipe roi 18h15 – Figli* 21h – Ennio	14h – Uccellacci e uccellini 16h – Interdit aux chiens et aux Italiens 18h30 – Nostalgia 21h – L'immenità	
Lun 21 nov.	16h – Freaks out 18h30 – La cena perfetta 20h30 – L'afide e la formica *	16h – America Latina 18h30 – L'arminuta 21h – Giulia*	Tous les films sont en version originale et sous-titrés en langue française (sauf mention contraire). *projection avec invité	
Mar 22 nov.	16h – Interdit aux chiens et aux Italiens * 18h30 – Il conformista 21h – Califormie	16h – Médée 18h – Interdit aux chiens et aux Italiens* 21h – Corro da te <i>Soirée de clôture</i>		